

PENGUIN'S ICEBERG ADVENTURE

INSTRUCTIONS (ENGLISH)

OBJECTIVE

- Work together to build an iceberg path and help the baby penguin reach its mama before the blizzard arrives!

SETUP

- Unfold the gameboard and stand the baby penguin on the blue oval that sits next to the 3 blue snowflake shapes.
- Stand the mama penguin on the blue oval on the opposite side of the board.
- Place the snowflake-shaped tile on the blue snowflake shape furthest from the baby penguin.
- Turn all other tiles facedown and mix them up, placing them within reach of all players.
- For beginner play, remove 1 of the circle-shaped tiles that shows a snowflake.

ON YOUR TURN

- Turn over a tile. If an iceberg shape is revealed, place it faceup on any matching shape on the board.
- If a snowflake is revealed, move the snowflake-shaped tile 1 spot closer to the baby penguin. Place the tile that was turned over aside and go again, turning over another tile.
- Your turn is now over. It is now the next player's turn.

WINNING

- Build a path of connecting iceberg shapes across the board starting with the triangle in front of the baby penguin. Shapes can be connected front to back and side to side (no diagonals). If a path is completed before the snowflake-shaped tile moves onto the same spot as the baby penguin, move the baby penguin along the path to reach its mama and everyone wins! If the snowflake-shaped tile moves onto the same spot as the baby penguin first, better luck next time!

INSTRUCTIONS (FRANÇAIS)

OBJECTIF

- Faites équipe pour construire un

chemin d'icebergs pour aider le bébé pingouin à rejoindre sa maman avant l'arrivée du blizzard!

PREPARATION

- Dépliez le plateau de jeu et placez le bébé pingouin sur l'ovale bleu à côté des 3 symboles bleus en forme de flocons de neige.
- Placez la maman pingouin sur l'ovale bleu à l'opposé du plateau de jeu.
- Placez la tuile en forme de flocon de neige sur le symbole bleu en forme de flocon de neige qui est le plus éloigné du bébé pingouin.
- Placez toutes les autres tuiles face cachée et mélangez-les, en les laissant à proximité de tous les joueurs.
- Pour des joueurs débutants, retirez 1 des tuiles circulaires qui représente un flocon de neige.

À VOTRE TOUR

- Retournez une tuile. Si une forme d'iceberg est ainsi révélée, placez-la face visible sur un des emplacements correspondant sur le plateau.
- Si un flocon est révélé, déplacez la tuile en forme de flocon de neige d'une case vers le bébé pingouin. Mettez la tuile ainsi retournée de côté, et retournez une autre tuile.
- Votre tour est maintenant terminé. C'est au tour du joueur suivant.

VICTOIRE

- Construisez un passage d'icebergs reliés les uns aux autres sur le plateau en commençant par le triangle devant le bébé pingouin. Les formes peuvent être reliées côte à côte ou l'une derrière l'autre (pas de diagonales). Si un chemin est construit avant que la tuile en forme de flocon de neige atteigne le bébé pingouin, déplacez le bébé pingouin le long du passage jusqu'à sa maman et tout le monde gagne ! Si la tuile en forme de flocon de neige atterrit sur la case occupée par le bébé pingouin avant la fin, vous aurez plus de chance la prochaine fois!

INSTRUCCIONES (ESPAÑOL)

OBJETIVO

- Trabaja juntos para crear un camino de icebergs y ayudar al bebé pingüino a llegar hasta su mamá antes de que los alcance la tormenta.

CONFIGURACIÓN

- Desplegar el tablero y poner el bebé pingüino en el óvalo azul al lado de

las 3 formas de copos de nieve.

- Colocar a la mamá pingüino en el óvalo azul situado al otro lado del tablero.
- Colocar la ficha con forma de copo de nieve sobre la forma azul de copo de nieve más apartada del bebé pingüino.
- Poner boca abajo el resto de fichas y mezclarlas, situándolas al alcance de todos los jugadores.
- Para el nivel principiante, quitar 1 ficha circular con el dibujo de copo de nieve.

A CADA TURNO

- Dar la vuelta a una ficha. Si es un iceberg, colocar la ficha boca arriba sobre cualquier forma del tablero que coincida con la de la ficha.
- Si muestra un copo de nieve, mover la ficha de copo de nieve 1 espacio más cerca del pingüino. Poner a un lado la ficha a la que se le dio la vuelta y jugar de nuevo, dándole la vuelta a otra ficha.
- Tu turno se ha acabado. Ahora es el turno del siguiente jugador.

GANAR

- Construir un camino de formas de iceberg conectadas que atraviese el tablero empezando en el triángulo frente al bebé pingüino. Las formas se pueden conectar de manera horizontal y vertical, pero no en diagonales. Si se completa el camino antes de mover la ficha de copo de nieve a la misma posición que el bebé pingüino, mover el bebé pingüino por el camino para alcanzar a su mamá ¡y todos ganan! Si la ficha con forma de copo de nieve llega antes a la misma posición que el bebé pingüino, ¡buena suerte la próxima vez!

SPIELANLEITUNG (DEUTSCHE)

ZIEL

- Baut gemeinsam einen Weg über den Eisberg, und helft dem Babypinguin zu seiner Mama, bevor der Sturm beginnt!

AUFBAU

- Klappt das Spielbrett auf, und stellt den Babypinguin auf das blaue ovale Feld neben den drei blauen Schneeflocken.



WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years of age. 1

- Stellt die Pinguinmama auf das blaue ovale Feld auf der anderen Seite des Spielbretts.
- Legt den Spielstein in Schneeflockenform auf die blaue Schneeflockenform, die am weitesten vom Babypinguin entfernt ist.
- Legt alle anderen Spielsteine mit dem Bild nach unten ab, und mischt sie. Legt sie so ab, dass sie alle gut erreichen können.
- Anfänger können einen der runden Spielsteine, die eine Schneeflocke darstellen, beiseite legen.

EIN SPIELZUG

- Drehe einen Spielstein um. Wenn er die Form eines Eisbergs zeigt, platziere ihn mit dem Bild nach oben auf einer passenden Form auf dem Spielbrett.
- Wenn eine Schneeflocke gezeigt wird, bewege den Spielstein eine Position näher in Richtung des Babypingwins. Lege den Spielstein, der umgedreht wurde, an die Seite, und drehe einen neuen Spielstein um.
- Dein Zug ist vorbei. Der nächste Spieler ist an der Reihe.

GEWINNEN

- Baut einen Weg mit verbundenen Eisbergformen über das Spielbrett. Beginnt dabei mit dem Dreieck vor dem Babypinguin. Die Formen können von vorne nach hinten und von Seite zu Seite verbunden werden (nicht diagonal). Wenn der Weg fertig ist, bevor der Spielstein in Schneeflockenform auf das Feld zieht, auf dem sich der Babypinguin befindet, könnt ihr den Babypinguin über den Weg zu seiner Mama gehen lassen, und ihr gewinnt alle gemeinsam! Wenn der Spielstein in Schneeflockenform zuerst das Feld erreicht, auf dem sich der Babypinguin befindet – viel Glück bei eurem nächsten Versuch!

ISTRUZIONI (ITALIANO)

SCOPO

- Collabora con i compagni di gioco per creare un sentiero per l'iceberg e aiutare il cucciolo di pinguino a raggiungere la mamma, prima che arrivi la bufera di neve.

PREPARAZIONE

- Apri il tabellone e posiziona il cucciolo di pinguino sull'ovale celeste accanto alle tre figure celesti a forma di fiocco di neve.

- Posiziona la mamma pinguino sull'ovale celeste sul lato opposto del tabellone.
- Posiziona la tessera a forma di fiocco di neve sul fiocco di neve celeste più lontano dal cucciolo di pinguino.
- Gira tutte le altre tessere a faccia in giù e mescolale, mettendole alla portata di tutti i giocatori.
- Per il livello principiante, rimuovi una delle tessere di forma circolare che raffigura un fiocco di neve.

QUANDO TOCCA A TE

- Gira una tessera. Se raffigura un iceberg, posizionala a faccia in su sopra a qualsiasi forma corrispondente sul tabellone.
- Se raffigura un fiocco di neve, avvicina di una posizione la tessera a forma di fiocco di neve al cucciolo di pinguino. Metti da parte la tessera girata e riprova girando un'altra tessera.
- Il tuo turno è terminato. Ora tocca al giocatore successivo.

VITTORIA

- Crea un percorso che colleghi gli iceberg sul tabellone a partire dal triangolo davanti al cucciolo di pinguino. Le forme si possono essere collegare in avanti e indietro e lateralmente, non in diagonale. Se il percorso viene completato prima che la tessera a forma di fiocco di neve raggiunga la posizione del cucciolo di pinguino, sposta il cucciolo di pinguino lungo il percorso per raggiungere la mamma e ottenere la vittoria per tutti. Se la tessera a forma di fiocco di neve raggiunge la stessa posizione del cucciolo di pinguino prima che il percorso sia completato, andrà meglio la prossima volta.

ISTRUKCJE (POLSKU)

CEL

- Musicie współpracować, by zbudować ścieżkę na górze lodowej i pomóc małemu pingwinowi dotrzeć do mamy, zanim rozpęta się śnieżycą!

PRZYGOTOWANIE

- Rozłóżcie planszę i ustawcie pingwina na niebieskim owalnym polu znajdującym się obok trzech niebieskich kształtów śnieżynki.
- Ustawcie mamę pingwina na owalnym niebieskim polu po przeciwnym stronie planszy.
- Umieściecie płytkę śnieżynki na niebieskim kształcie śnieżynki znajdującym się najdalej od pingwina.

- Odwróćcie wszystkie pozostałe płytki wierzchem do dołu, pomieszczając je ułożenie je tak, by były w zasięgu każdego z graczy.
- Początkujący gracze mogą odłożyć jedną z okrągłych płytek śnieżynki na bok.

GDY NADEJDZIE TWOJA KOLEJ

- Odwróć płytkę. Jeśli zobaczysz kształt góry lodowej, połóż ją na pasującym kształcie na planszy.
- Jeśli zobaczysz śnieżynkę, przesuń płytkę śnieżynki o jedno miejsce bliżej pingwina. Odłóż odwróconą płytkę na bok, a następnie odwróć kolejną płytkę.
- Twoja tura się skończyła. Czas na następnego gracza.

ZWYCIĘSTWO

- Zbudujcie ścieżkę łączącą kształty góry lodowej przez całą planszę, zaczynając od trójkąta przed pingwinem. Kształty można łączyć w taki sposób, by był stykał się z przodem lub mogą stykać się bokami, ale nie ukośnie. Jeśli ścieżka będzie gotowa, zanim śnieżynka dosięgnie pingwina, przeprowadźcie pingwinka do mamy. Wszyscy wygrują! Jeśli śnieżynka dotrze do pingwina, spróbujcie szczęścia jeszcze raz!

SPELREGELS (NEDERLANDSE)

DOEL VAN HET SPEL

- Vorm samen een ijsbergpad en help de babypinguin om zijn mama te vinden voordat de sneeuwstorm komt!

VOORBEREIDING

- Vouw het spelbord open en plaats de babypinguin op de blauwe ovaal naast de drie blauwe sneeuwvlokken.
- Plaats de mamapinguin op de blauwe ovaal aan de andere kant van het spelbord.
- Leg de tegel met de sneeuwvlok op de blauwe sneeuwvlok die zich het verst van de babypinguin bevindt.
- Leg alle andere tegels omgekeerd en meng ze door elkaar. Plaats ze binnen handbereik van alle spelers.
- Om het spel iets gemakkelijker te maken, neem je één van de ronde tegels met een sneeuwvlok weg.

ALS HET JOUW BEURT IS

- Kies een tegel en draai hem om. Heb je een ijsberg? Leg hem met het plaatje naar boven op de

overeenkomende vorm op het spelbord.

- Heb je een sneeuwvlok? Plaats de tegel met de sneeuwvlok één plek dichtert bij de babypinguïn. Leg de tegel die je omdraaide, aan de kant en kies een andere tegel.
- Jouw beurt is om. Nu is de beurt aan de volgende speler.

DE WINNAAR

- Vorm samen een ijsbergpad over het spelbord en begin bij de driehoek die zich voor de babypinguïn bevindt. Je mag de vormen boven, onder en langs elkaar leggen (niet diagonaal). Is het pad klaar voordat de tegel met de sneeuwvlok de babypinguïn heeft bereikt? Dan kun je de babypinguïn bij zijn mama brengen en wint iedereen! Heeft de tegel met de sneeuwvlok de babypinguïn bereikt? Jammer! De volgende keer lukt het zeker wel!

INSTRUKTIONER (SVENSK)

MÅL

- Samarbeta för att bygga en isbergsbana så att pingvinbebis når sin mamma innan snöstormen anländer!

UPPLÄGG

- Veckla ut spelplanen och ställ pingvinbebis på den blå ovalen bredvid de 3 blå snöflingorna.
- Ställ Mamma Pingvin på den blå ovalen på andra sidan spelplanen.
- Lagg den snöflingsformade brickan på den blå snöflingsformen som är längst bort från bebispingvinen.
- Vänd alla andra brickor nedåt, blanda dem och placera dem inom räckhåll för alla spelarna.
- För nybörjare kan du ta bort 1 av de cirkelformade brickorna som föreställer en snöflinga.

VID DIN TUR

- Vänd på en bricka. Om den föreställer en isbergsform lägger du den med framsidan upp på valfri matchande form på spelplanen.
- Om den föreställer en snöflinga flyttar du den snöflingsformade brickan 1 steg närmare bebispingvinen. Lagg den vända brickan åt sidan och vänd en ny bricka.
- Nu är din tur över. Det är nu nästa spelares tur.

VINNAREN

- Bygg en bana med angränsande isbergsformer över spelplanen

och börja med triangeln framför bebispingvinen. Formerna kan sättas ihop med framsida mot baksida och sida vid sida (ej diagonalt). Om en bana blir klar innan den snöflingsformade brickan flyttar till samma plats som bebispingvinen flyttar du bebispingvinen längs banan och så att den når sin mamma och alla vinner! Om den snöflingsformade brickan flyttar till samma plats som bebispingvinen först – vad synd, bättre lycka nästa gång!

INSTRUKTIONER (DANSK)

FORMÅL

- Arbejde sammen om at bygge en sti på isberget, så babypingvinen kan nå hen til sin mor, inden snestormen kommer!

KOM I GANG

- Fold spillebrættet ud, og placer babypingvinen på det blå ovale felt ved siden af de 3 blå sneflug.
- Placer mopingvinen på det blå ovale felt i den modsatte ende af brættet.
- Placer brikken formet som et sneflug oven på det blå sneflug, der er længst væk fra babypingvinen.
- Vend alle andre brikker med forsiden nedad og bland dem. Sørg for at placere dem, så alle spillere kan nå.
- For begyndere kan du fjerne 1 af de cirkelformede brikker, som viser et sneflug.

NÅR DET ER DIN TUR

- Vend en brik. Hvis brikken viser et isbjerg, skal du placere den med billedet opad på et felt med samme figur på spillebrættet.
- Hvis brikken viser et sneflug, skal du flytte sneflugbrikken 1 plads tættere på babypingvinen. Læg den brik, der blev vendt, til side, og tag endnu en tur, hvor du vender en ny brik.
- Nu er din tur slut. Nu er det næste spillers tur.

SÅDAN VINDER DU

- Byg en sti af isbjergfigurer på tværs af brættet og med start fra trekanten foran babypingvinen. Figurerne kan forbindes frem og tilbage og fra side til side (men ikke på tværs). Hvis der bliver lagt en sti, inden sneflugbrikken når frem til samme plads som babypingvinen, kan du flytte babypingvinen ad stien hen til dens mor, og alle har vundet! Hvis sneflugbrikken når til samme plads

som babypingvinen, inden stien er færdig, må I bare prøve igen!

INSTRUKSJONER (NORSK)

MÅL

- Samarbeid om å lage en vei av isfjell for å hjelpe pingvinungen med å komme seg til moren sin før det blir snøstorm!

OPPETT

- Brett ut spillbrettet, og sett pingvinungen i den blå ovalen ved siden av de tre blå snøfuggformene på brettet.
- Sett pingvinmoren i den blå ovalen på motsatt side av brettet.
- Legg snøfuggbrikken på det blå snøfuggsymbolet som er lengst unna pingvinungen.
- Legg alle de andre brikkene utover med bildesiden ned, og bland dem godt. De skal ligge innenfor rekkevidde for alle spillerne.
- Hvis spillerne er nybegynnere, kan du fjerne én av de runde brikkene som viser et snøfugg.

NÅR DET ER DIN TUR

- Snu en brikke. Hvis brikken viser et isfjell, legges den på ett av feltene på brettet med den samme formen, med bildesiden opp.
- Hvis du finner et snøfugg, flytter du snøfuggbrikken ett felt nærmere pingvinungen. Legg brikken du snudde til side, og snu en ny brikke.
- Turen din er ferdig. Nå er det den neste spillerens tur.

VINNE SPILLET

- Bygg en vei av sammenhengende isfjellformer på tværs av brettet, som begynner ved trekanten foran pingvinungen. Formene kan være sammenhengende fremover, bakover og til sidene (diagonaler er ikke tillatt). Hvis spillerne klarer å fullføre en vei før snøfuggbrikken når det samme feltet som pingvinungen står på, flyttes pingvinungen langs veien for komme til moren sin, og alle vinner! Hvis snøfuggbrikken når feltet til pingvinungen først, er spillet tapt. Bedre lykke neste gang!



WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years of age.